

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

**Decreto**

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10049/2021

---

**4.1 Amt für Personalaufnahme - Ufficio assunzioni personale****Betreff:**

Bewertungsverfahren zur Feststellung der Eignung für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften für das Lehrpersonal mit Abschluss eines fünfjährigen Hochschulstudiums oder eines gleichgestellten Hochschulstudiums alter Studienordnung - Schuljahr 2020/2021:

Genehmigung der Ergebnisse

**Oggetto:**

Procedura di valutazione per l'accertamento dell'idoneità all'insegnamento nelle scuole professionali provinciali in lingua tedesca e delle località ladine riservata al personale docente in possesso di laurea quinquennale o di un diploma di laurea di vecchio ordinamento a essa equiparato - anno scolastico 2020/2021:

Approvazione dell'esito

Auf der Grundlage des Beschlusses der Landesregierung Nr. 130 vom 03.02.2015 in geltender Fassung und der Verfügung Nr. 19292/2020 ist im Schuljahr 2020/2021 an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften ein Bewertungsverfahren zur Feststellung der Eignung für die Ausübung des Lehrberufs durchgeführt worden.

Die mit der Abwicklung des Verfahrens beauftragten Prüfungskommissionen sind mit Dekret Nr. 19914/2020 ernannt worden und mit Dekret Nr. 1050/2021 abgeändert worden.

Aufgrund der Verfügungen Nr. 19511/2020 wurden **36** „Lehrpersonen mit Abschluss eines fünfjährigen Hochschulstudiums oder eines gleichgestellten Hochschulstudiums alter Studienordnung“ von Amts wegen zum Wettbewerbsverfahren zugelassen. Davon:

- sind **4** Lehrpersonen im Sinne der Ausschreibung ermächtigt worden, die verpflichtende Teilnahme am Verfahren zu verschieben;
- **1** Lehrperson wurde gemäß Artikel 4 der Ausschreibung im Zuge des Verfahrens ausgeschlossen;
- **1** Lehrperson ist aus dem Dienst ausgeschieden;
- haben **30** Lehrpersonen regulär am Verfahren teilgenommen,

Dies vorausgeschickt, prüft der Direktor der Abteilung Personal anhand der übermittelten Unterlagen die Vorgehensweise der Kommissionen auf ihre Rechtmäßigkeit und

v e r f ü g t:

1. Die Vorgehensweise der Prüfungskommissionen, die mit der Durchführung des in den Prämissen genannten Bewertungsverfahrens beauftragt waren, ist für rechtmäßig befunden und damit genehmigt.

Sulla base della deliberazione della Giunta Provinciale n. 130 del 03.02.2015 e successive modifiche e del decreto n. 19292/2020 nell'anno formativo 2020/2021 presso le scuole professionali provinciali in lingua tedesca e delle località ladine è stata eseguita una procedura di valutazione per l'accertamento dell'idoneità all'insegnamento.

Le commissioni d'esame incaricate di svolgere la procedura di valutazione sono state nominate con il decreto n. 19914/2020, modificato con decreto 1050/2021.

Sono stati ammessi d'ufficio a partecipare alla procedura di valutazione sulla base dei decreti n. 19511/2020 n. **36** "docenti con diploma di laurea quinquennale o un diploma di laurea di vecchio ordinamento ad esso equiparato". Di questi:

- **4** docenti sono stati autorizzati, ai sensi del bando, a rinviare la partecipazione obbligatoria;
- **1** docente è stato escluso nel corso della procedura ai sensi dell'articolo 4 del bando di concorso;
- **1** docente si è dimesso dall'incarico;
- **30** docenti hanno regolarmente partecipato alla procedura di valutazione

Tutto ciò premesso, il Direttore della Ripartizione Personale, esaminata la documentazione trasmessa dalle commissioni d'esame riguardo alla legittimità del relativo operato,

d e c r e t a:

1. È approvato, poiché ritenuto regolare e legittimo, l'operato delle commissioni d'esame incaricate di effettuare la procedura di valutazione di cui alle premesse.

2. Genehmigt ist auch das anliegende Verzeichnis jener „Lehrpersonen mit Abschluss eines fünfjährigen Hochschulstudiums oder eines gleichgestellten Hochschulstudiums alter Studienordnung“, die im Schuljahr 2020/2021 für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften die Eignung erworben haben.
  3. Das Verzeichnis ist integrierender Bestandteil dieser Verfügung, die im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht wird.
  4. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Wettbewerbsergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann bei der Abteilung Personal der Autonomen Provinz Bozen in 39100 Bozen, Rittner Straße 13, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein oder über die zertifizierte elektronische Post übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung. Zur Einhaltung der Frist gilt das Datum des Postaufgabestempels, wenn die Beschwerde per Post übermittelt wird, oder das Datum der Empfangs-bestätigung der Mitteilung, wenn die Beschwerde über die zertifizierte elektronische Post übermittelt wird. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen auch Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.
2. È inoltre approvato l'allegato elenco *“delle docenti e dei docenti con diploma di laurea quinquennale o un diploma di laurea di vecchio ordinamento ad esso equiparato”* che nell'anno formativo 2020/2021 hanno acquisito l'idoneità all'insegnamento presso le scuole professionali provinciali in lingua tedesca e delle località ladine.
  3. L'elenco costituisce parte integrante del presente provvedimento che sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.
  4. Contro il presente provvedimento amministrativo è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17. Il ricorso va proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa o della conoscenza dell'esito del concorso. Il ricorso va presentato alla Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano in 39100 Bolzano, Via Renon n. 13, direttamente o mediante notificazione, per lettera raccomandata con avviso di ricevimento o posta elettronica certificata. Per il rispetto del termine fanno fede la data del timbro postale di spedizione quando il ricorso è inviato a mezzo posta e la data della ricevuta di consegna del messaggio, quando il ricorso è presentato tramite posta elettronica certificata. Avverso il presente provvedimento amministrativo può essere presentato anche ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni.

4.1/gh

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTROR DI RIPARTIZIONE

Dr. Albrecht Matzneller

<b>Nachname Name Cognome nome</b>	<b>Fach / Materia</b>	<b>Schule / Scuola</b>
BASSIGHINI SARA	Englisch	LHS Kaiserhof Meran
DEL BELLO VERENA	Italienisch (zweite Sprache)	LBS Hdl., Hdw. u. Ind. "Tschuggmall"
GARTNER KATHRIN	Englisch	LHS Bruneck
GATTO ANDREA	Italienisch (zweite Sprache)	LBS Gastgewerbe "Hellenstainer"
HUCK VERENA	Pädagogik, Psychologie, Soziologie	LFS für Sozialberufe Bozen
KUPPELWIESER EVELYN	Entwurf und künstlerische Gestaltung	LBS Schlanders
LADURNER MARLENE	Individuelle Lernbegleitung	LBS Gastgewerbe Savoy
LAIMER DANIEL	Mathematik und Informatik	LBS Schlanders
LECHTHALER MARTINA	Englisch	Außensektion Hauswirtschaft Kortsch
LEIMGRUBER ELISABETH	Ernährungslehre, Hauswirtschaft	LBS Gastgewerbe "Hellenstainer"
MAIR ELISA	Englisch	FS für Landwirtschaft "Mair am Hof"
MARCHETTI ANASTASIA	Italienisch (zweite Sprache)	LBS Schlanders
MORRONE FRANCESCA	Italienisch (zweite Sprache)	LBS Hdl., Hwk. u. Ind. Meran
NAGLER STEFAN	Leibeserziehung	LHS Bruneck
NEU FRANK	Englisch	FS für Obst, Wein und Gartenbau Laimburg
NIEDERBACHER ANNELIES	Individuelle Lernbegleitung	LHS Bruneck
NIEDERSTAETTER ANTON	Landwirtschaftliche und naturwissenschaftl. Fächer	FS für Land-und Hauswirtschaft Salern
OBKIRCHER VERENA	Ernährungslehre, Hauswirtschaft	LFS für Sozialberufe Bozen
PICHLER DORIS	Englisch	LFS für Sozialberufe Bozen
PIFFRADER PHILIPP	Leibeserziehung	Berufsbildungszentrum Bruneck
PLAIKNER MICHAELA	Naturwissenschaften, Chemie, Biologie	FS für Landwirtschaft "Mair am Hof"
PRIETH JULIA MARIA	Individuelle Lernbegleitung	LBS Schlanders
RATSCHILLER EVI	Betriebswirtschaftslehre	Fachsch. für Hauswirt. u. Ernähr. Tisens
SCHULZE ANDREAS	Konstruktion, Konstruktionslehre, techn. Zeichnen	LBS Schlanders
THALER BARBARA	Individuelle Lernbegleitung	LBS Hdl., Hwk. u. Ind. Meran
UNTERTHURNER MICHAELA	Individuelle Lernbegleitung	LFS für Sozialberufe Bozen
VILLSCHIEDER SONJA	Betriebswirtschaftslehre	LBS Gastgewerbe "Hellenstainer"
WEISSTEINER JUDITH	Individuelle Lernbegleitung	Berufsbildungszentrum Bruneck
ZERZER ADELHEID	Individuelle Lernbegleitung	Außensektion Hauswirtschaft Kortsch
ZOEGGELER CLAUDIA	Englisch	LBS Hdw. u. Ind. Bozen



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	PACCHIANI MAURIZIO	01/06/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	01/06/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Maurizio Pacchiani  
codice fiscale: TINIT-PCCMRZ62H27A952J  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9114777  
data scadenza certificato: 09/08/2021 00.00.00*

Am 01/06/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller  
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9694243  
data scadenza certificato: 28/09/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 01/06/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma